



LEMBRETE: FESTIVAL VARILUX DE CINEMA FRANCÊS EM BH



10 filmes inéditos em 9 cidades simultaneamente!

07/06 às 14h30

Coco Chanel & Igor Stravinsky

Direção: [Jan Kounen](#)

Com: [Anna Mouglalis](#), [Elena Morozova](#), [Mads Mikkelsen](#)

Título original: Coco Chanel & Igor Stravinsky

Drama - 2009 - 1h58

Paris, 1913, Coco Chanel está completamente dedicada ao trabalho e vive uma grande história de amor com o rico empresário Boy Capel. Mas no Teatro des Champs Élysées, Igor Stravinsky apresenta o Sacro da Primavera e Coco se

apaixona...

07/06 às 20h30 - 08/06 às 14h30

Faça-me feliz

Direção: [Emmanuel Mouret](#)

Com: [Emmanuel Mouret](#), [Frédérique Bel](#), [Judith Godrèche](#)

Título original: Fais-moi plaisir !

Comédia - 1h30 - 2008

Para salvar seu casamento, mulher propõe que seu marido tenha um caso com uma outra mulher. Relutante num primeiro momento, ele acaba cedendo às pressões "em nome do amor". Mas quando o marido vai se encontrar com a amante recomendada, descobre que se trata da filha do Presidente da República.

07/06 às 16h50

O Dia da saia

Direção: [Jean-Paul Lilienfeld](#)

Com: [Denis Podalydès](#), [Isabelle Adjani](#), [Yann Collette](#)

Título original: La Journée de la jupe

Comédia dramática - 1h28 - 2008

Um dia, uma professor exausta faz seus alunos de réfens...

07/06 às 18h40 - 10/06 às 18h30

O Refúgio

Direção: [François Ozon](#)

Com: [Isabelle Carré](#), [Louis-Ronan Choisy](#)

Título original: Le Refuge

Drama - 1h30 - 2009

Mousse e Louis são jovens, lindos, ricos e se amam. Mas a droga tomou conta da vida deles. Um dia, Louis morre de overdose. Mousse sobrevive, e descobre que está grávida. Perdida, ela foge para uma casa longe de Paris. Alguns meses depois, o irmão de Louis a encontra neste refúgio.

08/06 às 16h20 - 09/06 às 14h10 - 10/06 às 20h20

O Profeta

Direção: [Jacques Audiard](#)

Com: [Adél Bencherif](#), [Niels Arestrup](#), [Tahar Rahim](#)

Título original: Un prophète

Drama, policial - 2h35 - 2008

O filme venceu o 9 Prêmios César 2010, entre eles o Prêmio na categoria Melhor filme, Melhor Direção e Melhor Ator (Tahar Rahim).

Condenado a seis anos de prisão, Malik El Djebena, meio árabe, meio còrsico, é analfabeto. Ao chegar à prisão, totalmente sozinho, ele parece mais jovem e mais frágil do que os outros presos. Ele está com 19 anos. O líder da facção dos còrsicos dá a Malik uma série de “missões” a serem cumpridas. Ele aprende rápido e se fortalece, ganhando a confiança do chefe da facção. Malik usa toda a sua inteligência para desenvolver discretamente o seu plano.

08/06 às 21h30 - 09/06 às 19h10

Hadewijch

Direção: [Bruno Dumont](#)

Com: [Julie Sokolowski](#) , [Karl Sarafidis](#) , [Yassine Salime](#)

Drama - 1h45 - 2009

Marcada pela fé extática e cega, Hadewijch, uma noviça, é mandada para fora do convento pela madre superior. Hadewijch torna-se Celine, uma jovem parisiense filha de um diplomata. O seu amor apaixonado por Deus, a sua raiva e o seu encontro com Yassin e Nassir a levam, entre a graça e a loucura, em caminhos perigosos.

08/06 às 19h20 - 09/06 às 21h15

Um Novo Caminho

Direção: [Philippe Godeau](#)

Com: [François Cluzet](#) , [Mélanie Thierry](#) , [Michel Vuillermoz](#)

Título original: Le dernier pour la route

Drama - 1h47 - 2009

Hervé, dono de um agência de notícias, decide se livrar da dependência ao álcool. Longe de tudo e graças aos outros, consegue lutar e começar uma nova vida...

09/06 às 17h00

Oceanos

Direção: [Jacques Cluzaud](#) , [Jacques Perrin](#)

Título original: Océans

Documentário – 2009 – 1h44

Filmado nos quatro cantos do mundo. Nadar a dez nós ao lado de um cardume de atuns caçando, acompanhar os golfinhos, nadar com o grande tubarão branco... O filme Oceanos é sentir-se um peixe entre os peixes.

A realização de Oceanos necessitou de quatro anos de filmagens em mais de cinquenta localizações diferentes. A equipe de Jacques Perrin e Jacques Clouzeaud percorreu os oceanos do mundo, das ilhas Cocos, no litoral do Costa Rica, a Ilha de Coburg no norte do Arctique, e a Ilha Fernandina no Oeste do arquipélago dos Galapagos.

10/06 às 16h20

8 vezes de pé

Direção: [Xabi Molia](#)

Com: [Constance Dolle](#) , [Denis Podalydès](#) , [Julie Gayet](#)

Título original: 8 fois debout

Comédia dramática – 1h43 – 2009

Elsa vive de bico e tenta conseguir um verdadeiro emprego para obter a guarda do filho. Mathieu, seu vizinho, coleciona as entrevistas de emprego. Os dois persistem em levantar num mundo que não parece feito para eles. “Sete vezes ao chau, oito vezes de pé” ?

10/06 às 14h30

O Pequeno Nicolau

Direção: [Laurent Tirard](#)

Com: [Kad Merad](#) , [Maxime Godart](#) , [Valérie Lemercier](#)

Título original: Le Petit Nicolas

Comédia - 1h30 -2008

Tirado de um livro infantil de Goscinny (criador dos quadrinhos Astérix et Obélix) e Sempé. O garoto Nicolas leva uma vida tranquila. É muito amado por seus pais, tem uma turma de amigos com quem se diverte bastante. Para ele, nada precisa mudar. Mas um dia, Nicolas surpreende uma conversa entre seus pais que o faz achar que a mãe está grávida. O menino entra em pânico e já imagina o pior: tão logo nasça um irmão, seus pais deixarão de lhe dar atenção e vão abandoná-lo na floresta como as histórias do Pequeno Poucet, de Perrault.

Local: Cinema USIMINAS Belas Artes (Rua Gonçalves Dias, 1581 - Belo Horizonte/MG)
 Datas: de 02 a 10/06
 Mais informações: <http://www.festivalcinefrances.com>

ANTHOLOGIE MONDIALE DE POESIE FEMININE DE LANGUE FRANÇAISE

Appel à textes pour une anthologie mondiale de poésie féminine de langue française du 21^{ème} siècle, « pas d'ici, pas d'ailleurs »

« *pas d'ici, pas d'ailleurs* » se veut une anthologie de poèmes écrits en français et au 21^{ème} siècle par des femmes du monde entier. Les textes s'inspirent de la dimension espace-temps et portent un regard sur la place de la femme du 21^{ème} siècle au sein des mouvances modernes. « *pas d'ici, pas d'ailleurs* » est à la recherche de **textes neufs et inédits, écrits au 21^{ème} siècle et originellement en français**. Les traductions vers le français ne sont pas acceptées, le but de l'anthologie étant de faire découvrir les écrits de femmes poètes à travers le monde qui écrivent en français. Les auteures conservent les droits sur leurs poèmes. Le projet aboutira à la publication d'une anthologie en bonne et due forme.

Si vous souhaitez soumettre des textes, veuillez adresser un à trois poème(s) à :
 anthologie21@yahoo.ca

Vous pouvez également consulter l'appel à textes dans son intégralité sur la page officielle facebook de « pas d'ici, pas d'ailleurs » :

<http://www.facebook.com/event.php?eid=10150158393910305&index=1>

Date limite de réception des textes : mardi 10 août 2010

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez écrire à Sabine Huynh, Andrée Lacelle et Aurélie Tourniaire: anthologie21@yahoo.ca

PRIX CLAUDE LEVI-STRAUSS 2010

Le Prix Claude Lévi-Strauss a été créé l'an dernier par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Ce prix a pour vocation de reconnaître et de soutenir l'excellence dans le domaine des sciences humaines et sociales.

L'objectif du Prix Claude Lévi-Strauss, qui ne peut être partagé, est de distinguer un chercheur qui, par ses travaux, contribue à une évolution significative des méthodes ou des approches en sciences humaines et sociales. Cette définition suppose que les travaux de ce chercheur aient acquis une forte visibilité internationale et qui dépasse les frontières de sa propre discipline. Ainsi, il s'agit d'un prix pour les sciences humaines et sociales en général et non d'un prix dédié à une discipline en particulier. Cette orientation permet notamment de tenir compte de scientifiques qui se sont intéressés à des disciplines connexes. Conditions:

Tout chercheur en activité travaillant en France peut se porter candidat ou être recommandé pour le Prix Claude Lévi-Strauss. Les personnes bénéficiant de l'éméritat sont admis à concourir. Seuls les membres de l'Institut de France sont exclus de ce concours. Constitution du dossier en ligne:

<http://www.prix-cls.fr/deposer.php>

Les dossiers doivent être déposés **impérativement avant le 18 juin 2010 à minuit, délai de rigueur.**

Le dossier se compose:

- d'un rapport de 3 à 5 pages présentant les orientations et les apports de la recherche du candidat,
- d'une bibliographie exhaustive
- d'un curriculum vitæ complet.

Des exemplaires de certains ouvrages ou de certains articles pourront être demandés ultérieurement par le jury.

BICENTENÁRIO DAS INDEPENDÊNCIAS DA AMÉRICA LATINA: APOIO A PROJETOS

O **Ministère des Affaires Etrangères et Européennes** e o **Ministère de la Culture et de la Communication**, com as embaixadas da América Latina, participam da celebração em 2010 do **Bicentenario das independências da América Latina**.

O apoio será concedido a projetos desenvolvidos nas áreas artística, cultural, econômica, universitária e do debate de idéias. O apoio diz respeito a concepção de suportes de comunicação (identidade visual comum, criação de site internet bilíngue, relações com imprensa). Não tem apoio financeiro. Os projetos apoiados se beneficiarão da chancela da operação. Mandem seus dossiês até **17 de junho de 2010** a:

independances2010@culturesfrance.com. Maiores informações: www.culturesfrance.com

SEMINAIRE INTERNATIONAL LA MAIN A LA PATE



Première action mise en œuvre dans le cadre de la convention signée le 29 avril dernier entre l'Académie des Sciences et le Ministère des Affaires Etrangères et Européennes : les deux institutions ont inauguré le 17 mai 2010, à l'Institut de France, le premier séminaire international **La main à la pâte** sur l'enseignement des sciences à l'école, en présence des délégués étrangers de 34 pays hors Union Européenne et de nombreuses personnalités scientifiques.

Du 17 au 22 mai 2010, 52 représentants étrangers (sélectionnés parmi 125 candidats) originaires de tous les continents se sont réunis à Paris pour débattre des enjeux de l'enseignement des sciences et de la technologie à l'école, examiner les résultats de l'expérience française *La main à la pâte* et développer les éléments d'une stratégie pour une approche internationale de ces questions.

Ce séminaire, organisé par l'Académie des sciences et le MAEE, avec le soutien du Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Institut National de Recherche Pédagogique et de l'UNESCO, s'est ensuite poursuivi à Sèvres au Centre International d'Etudes Pédagogiques.

Objectifs généraux:

- Formaliser et renforcer la diffusion de l'expertise de *La main à la pâte* auprès des systèmes éducatifs et des partenaires scientifiques à l'étranger.
- Former les partenaires étrangers à la démarche d'investigation et à sa mise en œuvre dans le système éducatif.
- Mettre à disposition des ressources méthodologiques et scientifiques, sous la forme de guides ou de modules d'activités pour les enseignants.
- Permettre l'adaptation de la démarche et des contenus proposés par *La main à la pâte* au contexte et à la culture de chaque pays.
- Susciter des collaborations transversales entre les partenaires étrangers de *La main à la pâte*.

Plus d'infos: <http://www.lamap.fr/seminaire>

RESIDENCE AU CENTRE INTERNATIONAL DES RECOLLETS

Soucieux de développer leur politique d'échanges et d'accueils internationaux, le Département et la Mairie de Paris ont lancé en 2003 un programme de résidences au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets, bâtiment prestigieux situé au cœur de Paris, ouvert aux artistes, écrivains et chercheurs du monde entier. Plus de cent créateurs venus de 80 pays ont ainsi été accueillis au couvent des Récollets depuis sa création. Le nouvel appel à candidatures pour les résidences de janvier à décembre 2011 est ouvert jusqu'au 20 juin 2010.

1 - Principales dispositions du programme

Il s'adresse à des artistes et écrivains confirmés de toutes disciplines, sélectionnés par une commission consultative d'experts sur la base d'un projet qu'ils souhaitent développer à Paris durant leur résidence. Ce projet doit être conduit de préférence en liaison avec une institution partenaire, une structure, une compagnie, ou un artiste, préalablement identifiés sur Paris et

son agglomération pour les artistes dans les domaines des arts visuels et des arts de la scène, et/ou s'inscrire dans une démarche de recherche personnelle. Il doit se dérouler sur place en harmonie avec la ville d'accueil et son environnement culturel.

Les lauréats sont accueillis dans l'un des 5 ateliers-logements mis à disposition par la Mairie de Paris, d'une superficie moyenne de 60m², pour une durée de trois mois consécutifs. Ils bénéficient de la part du Département d'une allocation mensuelle de 1 500 €.

2 - Modalités d'inscription

Pour faciliter tant les démarches des artistes que l'examen des candidatures, les inscriptions comme les consultations de présélection se font uniquement en ligne à l'adresse : www.international-recollets-paris.org.

La période d'inscription court jusqu'au 20 juin 2010. La commission se réunira à l'automne. Les résultats seront communiqués directement aux lauréats par courriel dans un délai d'un mois.

FRANCOFOLIE AU CACS 08/06/10

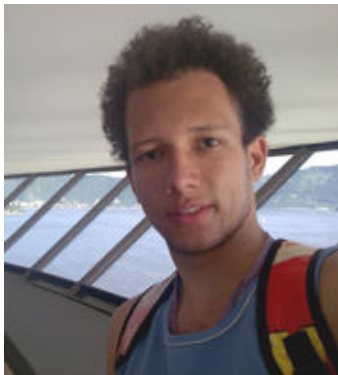
Soyez les bienvenus à la Francofolie! Venha falar francês e saber mais sobre a cultura dos países francófonos. Haverá jogos e brincadeiras e os vencedores serão premiados.

08/06 (terça) às 19h30

Guanabara Grill - ao lado do Parque Ganabara/Pampulha

Mais informações: <http://www.cacs.org.br>

ENTREVISTA DA SEMANA: JOÃO PAULO V. BONIFÁCIO



João Paulo foi contemplado com uma bolsa do governo francês, chamada Eiffel (www.egide.asso.fr). PARABÉNS!

Quais foram as etapas notáveis da sua formação e da sua carreira profissional?

Minha formação acadêmica, apesar de ainda estar em andamento, já passou por várias etapas que considero importantes para minha formação global como cidadão e profissional, que culminaram recentemente na obtenção desta bolsa do governo francês (Bourse Eiffel). De fato, sempre fui estudante de escola pública e desde muito cedo recebi muito apoio dos meus pais para estudar e estímulo para correr atrás dos meus sonhos. Um momento muito marcante em minha formação acadêmica, que eu poderia denominar como um "divisor de águas", foi quando fui premiado com **medalha de**

ouro na Olimpíada Brasileira de Matemática das Escolas Públicas, quando ainda fazia o terceiro ano do Ensino Médio na Escola Estadual Messias Pedreiro em Uberlândia. Esta conquista abriu muitas portas para mim, ao mesmo tempo em que estava ingressando na Universidade, tive a oportunidade de estabelecer contato com a pesquisa acadêmica e de realizar cursos nas melhores instituições de pesquisa e ensino em Matemática da América Latina.

Quando estava no segundo ano do curso de Engenharia Elétrica da Universidade Federal de Uberlândia, ingressei no **Programa de Educação Tutorial (PET)**, que é um programa do Ministério da Educação que visa oferecer aos seus participantes uma formação multidisciplinar, que mescla aspectos técnicos e humanos, visando criar um profissional atuante e consciente do seu papel na sociedade. Considero este um segundo "divisor de águas" em minha formação visto que, fazendo parte deste programa, tive a oportunidade de desenvolver habilidades não somente técnicas, isto é, relacionadas ao exercício de minha futura profissão como engenheiro, mas também outras habilidades que também serão muito importantes na minha vida profissional, como a oratória, a capacidade de gerenciar pessoas e processos, de realizar planejamentos a médio e longo prazo, de solucionar problemas rapidamente, dentre outras. Posso afirmar também que este Programa me ofereceu condições de traçar meus objetivos profissionais a longo prazo.

Acredito que o conjunto destas experiências tenha contribuído de forma significativa para a construção do meu perfil pessoal e profissional.

Qual é a sua relação com a França?

A possibilidade de estudar em outros países, conhecer culturas e pessoas diferentes, sempre me fascinou, mesmo quando eu ainda era criança. Assim que ingressei na Universidade, **logo na segunda semana de aula, assisti a uma palestra que falava sobre intercâmbios para o exterior que poderiam ser realizados durante a graduação. Nesta palestra, um estudante nos contou sobre sua experiência em estudar durante um ano na França.** Acho que foi precisamente neste momento que decidi que eu queria estudar naquele país. A partir deste fato, passei a estudar mais a França, a língua, a cultura e todas essas coisas provocaram em mim um grande fascínio. Fiquei realmente maravilhado com a diversidade cultural, que se manifesta seja na música, na culinária ou mesmo nas artes visuais e com a tradição humanística e filosófica que teve como berço aquele país.

A Bolsa Eiffel, do governo francês, tem por objetivo fornecer a estudantes do mundo inteiro a possibilidade de estudar na França para, no final de seus estudos, se tornarem lideranças em suas áreas de atuação, seja no setor público ou privado. Desta forma, quando tomei conhecimento da existência desta oportunidade, logo percebi que ela se encaixava perfeitamente em minhas aspirações futuras. Assim, resolvi participar do processo seletivo e acabei sendo contemplado com uma bolsa de estudos.

Hoje vejo o fato de estudar na França como um oportunidade única de ampliar meus horizontes profissionais e culturais, aliando um conhecimento técnico que se destaca em âmbito internacional a uma experiência de vida que com certeza terá muita influência no desenvolvimento de minha carreira.

Quais são os projetos futuros com a França?

Pretendo aproveitar o tempo que residirei na França primeiramente para poder complementar a minha formação em Engenharia Elétrica. Além disso, desejo vivenciar ao máximo a cultura deste país, melhorar as minhas habilidades linguísticas e interpessoais. Pensando em longo prazo, ainda não tenho meus projetos bem consolidados, mas estou sempre aberto à novas possibilidades profissionais que podem eventualmente surgir quando da minha estadia na França.

Sylvie Debs, Adida de Cooperação e Ação Cultural
Contato: Christine Veras sec.scac@pbh.gov.br

Escreva para a seção “Nos lecteurs nous écrivent” do Bulletin du SCAC-BH e dê sua contribuição, sempre levando em consideração o tema franco-brasileiro. Seu texto poderá ser selecionado para nossos próximos números.

Indique o bulletin do SCAC-BH a seus amigos, envie-nos os contatos para que possamos acrescentá-los à nossa lista.

Caso não queira receber o Bulletin do SCAC-BH, favor reencaminhar-nos este e-mail colocando no campo assunto a palavra CANCELAMENTO.